**Share Your News with Southern Daily**

If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business news organization events, and school news to us includinig your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to **scdailynewsroom@gmail.com** or contact

John Robbins **832-280-5815**

Jun Gai **281-498-4310**

*Abandoned supermarket becomes adoption shelter for homeless pets*

Inside C5

Southern DAILY

Make Today Different

Friday, November 3, 2017 | www.today-america.com | Southern News Group

# CHAMPS !

## Astros beat Dodgers for maiden World Series title

*Houston Astros second baseman Jose Altuve (center) celebrates with teammates with the Commissioner's Trophy after defeating the Los Angeles Dodgers in game seven of the 2017 World Series at Dodger Stadium. Mandatory Credit: Jayne Kamin-Oncea-USA TODAY Sports*

OFFICE SPACE FOR RENT

Locate in China town area, our ready-to-work Executive Office Suites give you the privacy to focus, get work done, and meet with your clients in a professional space. You get much more than just a private workspace - all office includes conference room time, high speed internet, phone line, and reception! Whether you select a furnished office or bring your own furniture, we have the perfect office space for you.

Price from 500.00 to 2400.00 per month, please call our International Trade Center office at: 832-448-0190

Rory Carroll

LOS ANGELES (Reuters) -

The Houston Astros won the World Series on Wednesday on the back of a two-run home run by George Springer that busted the game open and lifted the team to a 5-1 victory over the Los Angeles Dodgers in Game Seven.

The Astros clinched the best-of-seven series 4-3 for the first franchise title in a 55-year existence, and did so against a Dodgers team that had Major League Baseball's best regular season record.

The Astros jumped on Dodgers starting pitcher Yu Darvish early, scoring all five runs in the first two innings before riding a long string of relief pitchers to the win at Dodger Stadium.

"I think this is the happiest moment of my life in baseball," Astros second baseman Jose Altuve said on the field after the final out.

"We did this for them," he said of the fans in Houston, who are still recovering from the deadly Hurricane Harvey in August.

"There has been a lot going on in Houston the last year (and) they are the biggest reason why we are here."

Astros manager A.J. Hinch said the team was proud of the part it played in lifting the spirits of the city.

"This team loves playing in Houston and we're going to love bringing this World Series trophy back to Houston," he said.

Darvish issued a leadoff walk to Astros catcher Brian McCann to start the second inning and scored on a soft ground ball by pitcher Lance McCullers Jr. to make it 3-0.

Springer stepped to the plate with one on and two out in the inning and blasted his fifth home run of the World Series for a 5-0 advantage, chasing Darvish, who ended an ignominious World Series after a similarly disastrous start in Game Three.

"My approach was to get something out over the plate, get something I could drive," Springer said of his two-run shot.

"And I just remember swinging and hearing the sound of the bat, and I knew it was a good sound."

Dodgers ace Clayton Kershaw took the mound in the third inning and threw four scoreless innings to keep his team in the game but the Los Angeles offense failed to convert hits into runs.

The National League champions were unable to capitalize on their many opportunities, stranding 10 baserunners.

The signs for the Dodgers were ominous early as World Series most valuable player Springer got the Astros off to an excellent start when he laced a leadoff double to left field corner and later scored the game's first run on a throwing error by Dodgers first baseman Cody Bellinger.

The Dodgers scored their lone run in the sixth inning when pinch hitter Andre Ethier hit a ground ball that found a hole on the right side to score Joc Pederson.

"It hurts, it's suppose to hurt but there is nothing to regret when you leave all out there," Dodgers manager Dave Roberts told reporters.

"It was a long season and we stayed together, fought until the end and we came up a little short but there is nothing for us to hang our heads about," he said.

"The Astros are a great team and you have to tip your hat because they earned it."

# *The Leeshan Spirit*

**Mr. Wea H. Lee**

*President of Southern News Group*

I am here representing the International District and our many friends from the international community to pay our deepest respects to Leeshan Birney.

Leeshan has not only been our model, she has been our leader and a true pioneer.

Over the last 20 years, Leeshan has been a tireless worker for our community, and as a founding member of the International District and because of her enthusiastic contributions, we have met on a monthly basis to overcome many difficulties in the effort to make our international community a better place to live.

Many of us as new immigrants have come from different corners of the world to seek our liberty and also business opportunities.

Leeshan Birney's success story has really opened a new chapter of immigration history and millions of newcomers really appreciate Leeshan's example that has paved the way for the rest of us.

Leeshan, I am so proud to have been one of your close friends and colleagues. All of us will continue to fight on to achieve your goal making this great land an even better place to live.

恒豐 1 銀行

American First National Bank

新版網上銀行

更省心

更便捷

更安全

Houston Area:
Main Office 713-596-2888
Spring Branch 713-273-1838
Katy Branch 281-762-6688
Harwin Branch 713-273-1888
First Colony Branch 713-596-2588

Dallas Area:
Richardson Branch 972-348-3488
Harry-Hines Branch 972-348-3433
Legacy Branch 972-348-3466
Carrollton Branch 972-428-5088
Arlington Branch 817-261-5585
Garland Branch 972-272-3375
Plano Branch 469-429-2422

Nevada Area:
Las Vegas Branch 702-777-9988
Pahrump Branch 775-751-1773
Amargosa Valley Branch 775-372-1100

California Area:
City of Industry Branch 626-667-3988
Alhambra Branch 626-863-1980

FDIC

www.afnb.com

Southern DAILY Make Today Different

# BUSINESS

## *Tunnel Collapse Could Cause Serious Radiation Leak*

# Tunnel Collapse At North Korea Nuclear Test Site May Have Killed 200

A tunnel at North Korea's nuclear test site collapsed after Pyongyang's sixth atomic test in September, possibly killing more than 200 people, Japanese broadcaster TV Asahi said on Tuesday, citing unnamed sources familiar with the situation.

Media sources have not been able to verify the report.

About 100 workers at the Punggye-ri nuclear site were affected by the initial collapse, which took place around Sept. 10, the broadcaster said.

A second collapse during a rescue operation meant it was possible the death toll could have exceeded 200, it added.

Experts have said a series of tremors and landslides near the nuclear test base probably mean the country's sixth and largest blast on Sept. 3 has destabilized the region, and the Punggye-ri nuclear site may not be used for much longer to test nuclear weapons.

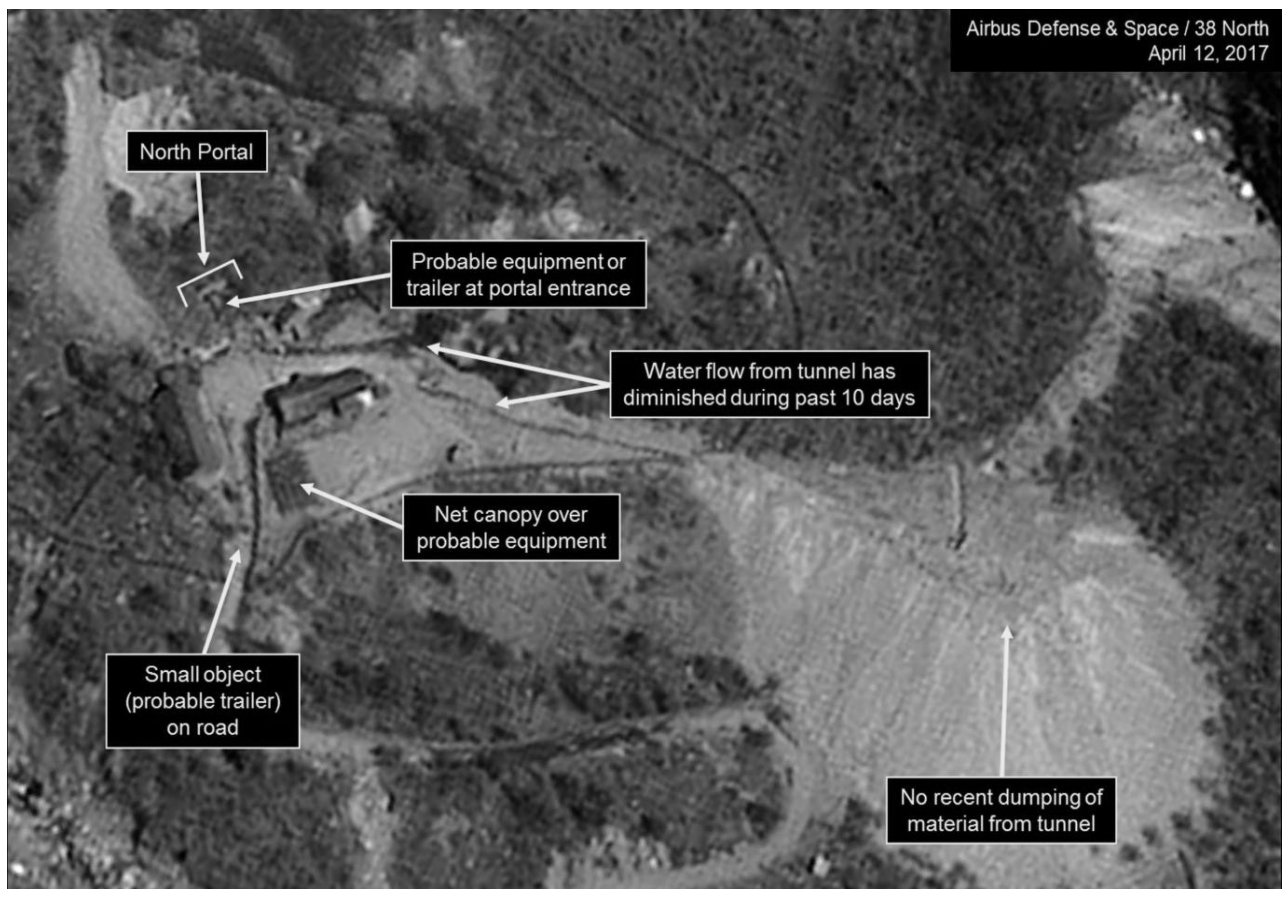
News of the two accidents has not been verified by Pyongyang, which is usually reluctant to acknowledge any failures to the outside world.

North Korea's sixth and largest nuclear test on 3 September triggered landslides in the detonation area according to satellite images taken shortly afterwards, experts said.

News of the accidents came just days as the head of the Korea Meteorological Administration, Nam Jae-Cheol, said future nuclear tests risked the collapse of the mountain test site, which could leak dangerous levels of radiation into the surrounding atmosphere.

He said: "Based on our analysis of satellite imagery, we judge that there is a hollow space, which measures about 60 to 100 metres, at the bottom of Mount Mantap in the Punggye-ri site."

So far, the nuclear tests are not thought to have caused any radiation damage to foreign countries but scientists warn the hollow space inside the mountain makes it unstable.

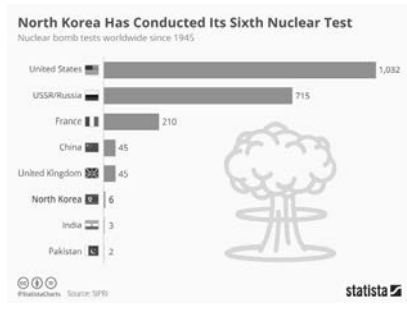



Chinese nuclear weapons researcher Wang Naiyan told the South China Morning Post last month: "We call it 'taking the roof off'. If the mountain collapses and the hole is exposed, it will let out many bad things.

**North Korea leader Kim Jong-un inspects weapon that North Korea says is powerful hydrogen bomb.**

"A 100 kiloton bomb is a relatively large bomb. The North Korean government should stop the tests as they pose a huge threat not only to North Korea but to other countries, especially China."

Pyongyang has stepped up its nuclear and missile tests over the past year as the international community has put further pressure on it.




Donald Trump has repeatedly made incendiary public statements about the conduct of North Korean leader Kim Jong Un.

The US President warned he will invoke "fire and fury" against the country "as you have never seen before" if it did not end its nuclear program.

But the regime has remained defiant and threatened to attack Guam – the nearest US territory to the Korean peninsula.

**Related**

### North Korea On Verge Of Catastrophe At Nuclear Test Site, China Warns

Chinese geologists have warned North Korea that the consequences could be catastrophic if it conducts another test at the mountainous Punggye-ri nuclear facility, the South China Morning Post reports.

North Korea conducted its sixth nuclear test at the facility, situated roughly 50 miles from China's border, in early September. After the test, a senior Chinese nuclear scientist warned that another test could blow off the top of the mountain and lead to a massive collapse, which could allow radioactive waste to be blown across the border into China. This warning came as a North Korean delegation met with the Chinese Academy of Sciences' Institute of Geology in Beijing on September 20.

Pyongyang's September nuclear test was its most powerful yet. It was estimated to have a yield of 100 kilotons, which would make it roughly seven times as strong as the U.S. atomic bomb that decimated the Japanese city of Hiroshima during World War II in 1945.

**In 2016, North Korea carried out a successful hydrogen bomb test, causing a 5.1 magnitude quake in the northeast of the country, some 50km northwest of Kilju city, which is right next to the Punggye-ri nuclear test site.**

Since the test, North Korea has threatened to test a hydrogen bomb over the Pacific Ocean, which could pose a huge risk to aircraft and shipping. During an interview that aired on CNN Wednesday, an official representing North Korea's government, Ri Yong Pil, told the U.S. it must take the North Korean test threat "literally."

As U.S. Defense Secretary James Mattis visited the Demilitarized Zone that divides South Korea from North Korea on Friday, he decried Pyongyang's recent actions. But he also emphasized that the U.S. desires a "diplomatic solution" to the two nation's differences.

"North Korean provocations continue to threaten regional and world peace, and despite unanimous condemnation by the United Nations' Security Council, they still proceed," Mattis said. "As Secretary of State [Rex] Tillerson has made clear, our goal is not war but rather the complete, verifiable and irreversible denuclearization of the Korean Peninsula."

The U.S. and North Korea have been enemies for over half a century, but tensions have been particularly high in recent months as Pyongyang has ramped up its long-range missile tests and refused to give into global pressure to end its nuclear program. (Courtesy /www.yahoo.com/news)

美南新聞日報
Southern Chinese Daily News
風行四海 日盡萬言
電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728
11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072
E-mail: ad@scdaily.com 日報網址：www.SCDAILY.com

騰龍教育學院 Talent Academy
www.talentacademy.org
持州政府幼教執照 學費可申請低稅
中英雙語幼兒園（1歲半～5歲）Day Care
在美獲教育學碩士老師親自執教
中西結合教學方法，幼兒早期智力開發
藝術熏陶教學生動，室內室外遊樂活動
暑期夏令營、秋季星期天中文學校
雙語幼兒園課後班熱烈招生中
首創中文字經私塾班，快速識字法，讓您的孩子曲不離口，天天學中文！
騰龍課後班 After School
全新校車接送、分班制、教學中、英、數、GT等豐富多彩，各色才藝班，全部專業老師執教
歡迎電話，傳真報名。
聯絡電話：(281)242-0989 (832)528-0880 (832)528-0882
校址：4555 Highway 6 Suite W, Sugar Land, TX 77478 (糖城匯康廣場)
S02_TALENT騰龍學院4567B_8

IQ VIET MY The Professional Tutoring Center
IQ TUTORING CENTER 課後安親班
位於中國城精華商圈，國泰銀行二樓 Email:iqtutoring2010@gmail.com
安親班特色: 小班制，每班僅收8名學生，提供免費專車到校接送服務。
服務項目: 協助學生完成功課，提升學生程度展開進階課程。
招生對象: 學前班–高中12年級學生 (pre-k to 12th grade)
教學內容: Reading, Algebra, Geometry and Physics。
周六特別開設SAT班及一對一個人家教班
報名 (281)908-1212
專線: (832)387-0762
課輔時間:周一至周五，下午3點至晚上8點。周六:9點至下午2點。(周六課程免費，不需另外繳費)
地址: 9440 Bellaire Blvd suite 200 Houston TX 77036 (國泰銀行二樓)
地址: 12000 Bellaire Blvd Suite 160 Houston TX 77072 (近Kirkwood)
S02–IQ TUTORING CENTER25B_16

瀚崴文才理藝學校
連續6年榮獲糖城最佳教育獎、全年招收雙語幼兒園、課後輔導班(可代送回家)、中文班、西文班、GT英數
珠心算數學班、繪畫、鋼琴、Chess、Engineering、舞蹈
孔子學院國家漢辦授權漢語考試中心、國外來美遊學團、暑期育樂營、Field Trip. 籃球(可one on one校隊代訓)、乒乓球、羽毛球、游泳.
糖城校園: Fame Well School TEL: 281-980-1489 832-279-8143 2317 Settlers Way Blvd. Sugar Land 77478
凱蒂校園: Best Kids Academy TEL: 832-437-1777 832-282-9886 21915 Royal Montreal Dr.Katy 77450
www.famewellschool.com
最佳幼教、文理、才藝、游泳、球類、綜合學校專業教學20餘年豐富經驗 持政府執照學費可抵稅
休士頓華人唯一買地自建最大民營連鎖綜合學校附設:游泳池、體育館、舞蹈室、會議室、繪畫室、鋼琴房、電腦室、圖書室、Playground、學校標準格局寬敞安全57,000呎、全新設備、政府培訓一流師資、勤教嚴管、品質保證,學費合理,課超所值.
KATY周六中文學校特設2歲~4歲幼兒班和5歲~12年級實力班
採用馬立平漢拼簡体字課本教學. 珠心算數學. 繪畫. GT英數. 老外學中文. 鋼琴. 舞蹈. 藍球. 乒乓球. 西洋棋.
珠心算實力班及數學高分保證班 (5歲~G8)
梁楚宜校長親授珠心算(加、減、乘、除)技巧,啓發智慧,增強記憶力,配合應用數學分析演算,訓練思考邏輯及計算能力的快又準,使學習過程不在害怕,而是充滿自信,質量控管限定70位.
糖城、凱蒂唯一蒙特梭利雙語學校 (1歲半~5歲)
由Montessori專業執照經驗教師分級小班教學,獨特教材及教具訓練手部肌肉,使幼兒反應靈活強化自信心及群體生活能力,提昇日後認眞學習、閱讀書寫能力及情緒穩定. 天天密集中文教學建立識字背誦好根基. 供午餐及早晚點心.
課後輔導班 After School (PreK–9年級)
校車接送, 完成作業、每日密集分級中文(漢拼簡體)教學、英數加強、考題訓練、提供點心,定期和家長聯繫.
暑期國外來美遊學營 (5歲~14歲)
安排知(感)性參觀從活動中潛移默化的認識美國生活文化、遠程旅遊.
國際熱愛大自然促進會
教導學生大自然快樂操、歡喜歌以達和諧的身心教育.
暑期游泳訓練密集班 (瀚崴校內標準游泳池)
專業教練教授呼吸划水、滾翻轉身、蹬腿出發、自由泳、仰泳、蛙泳、蝶泳.
繪畫基礎、中級、高級班 (5歲以上)
由三位專業老師教授各種繪畫技巧、物像遠近大小比率、色彩調配、及不同筆具和材料之使用. 含素描、彩色鉛筆、蠟筆、馬克筆、炭、墨汁、水彩、油彩、粉彩、膠彩并定期畫展.
藍球&乒乓球1 on 1或 5~12歲
控球/運球/投藍/傳球/接傳/防守/進攻/團隊戰略/體能彈跳.
孔子學院國家漢辦漢語考試中心(HSK)漢語水平考試、(YCT)中小學生漢語考試、請上網查詢報名: www.chinesetest.cn
S03–FAME WELL 瀚崴中文學校256B_16

亞洲餐俱設備公司
A. A. Restaurant Equipment Co., Inc.
● 出售各種餐館、炸雞店、漢堡店、雜貨店等設備 ●
● 設有大型門市部，歡迎參觀與洽詢 ●
Sales, Leasing
出售 · 出租
Leasing Ice Machines & Dish Washer Machine
出售各種製冰機、洗碗機、冰箱、絞肉機、冷凍機、油鍋、爐頭、抽風罩、電飯鍋、各類盤碗、叉燒爐、切肉機、絞面機
出租各種製冰機、洗碗機
修理各種廠牌：絞面機、切肉機、電飯鍋
Tel : (713)772–7494 Fax : (713)772–8719
外地請撥：1–800–448–7494
9235 Bissonnet, Houston, TX 77074
R04_AA亞洲餐具6B_16

中美酒樓
CHINESE AMERICAN RESTAURANT
281-498-1280
超值套餐
新推出超值特價菜 (全天供應) $5.50
特別推薦
干逼軟殼蟹
金針雲耳蒸雞
釀三寶
西汁蝦球
羊腩煲
八人份 $119.95
雪花海鮮羹
薑蔥雙龍蝦
蘭遠滑牛
蔥油霸王雞
椒鹽蝦
菜膽北菇
京都排骨
清蒸海上鮮
四人份 $35.95
老火例湯
蘭遠滑牛
京都排骨
蔥油霸王雞
干燒全魚
送水果
十人份 $139.95
海鮮魚肚羹
薑蔥雙龍蝦
白灼/椒鹽大蝦
蘭遠滑牛
京都排骨
海鮮大會
蔥油霸王雞
北菇扒菜膽
清蒸海上鮮/龍利
送水果或甜品
六人份 $51.95
老火例湯
蘭遠牛肉
京都排骨
椒鹽蝦
蔥油霸王雞
精蒸海上鮮
送水果
地址：11317 Bissonnet, Houston, TX 77099
R03–CHI AME中美酒樓56B_16

Southern DAILY Make Today Different

# A Snapshot Of The World

Nov 1, 2017; Los Angeles, CA, USA; Houston Astros pitcher Justin Verlander (right) walks off the field with Kate Upton after game seven of the 2017 World Series against the Los Angeles Dodgers at Dodger Stadium. Mandatory Credit: Jayne Kamin-Oncea-USA TODAY Sports

Nov 1, 2017; Los Angeles, CA, USA; Houston Astros second baseman Jose Altuve celebrates with teammates with the Commissioner's Trophy after defeating the Los Angeles Dodgers in game seven of the 2017 World Series at Dodger Stadium. Mandatory Credit: Gary A. Vasquez-USA TODAY Sports

Nov 1, 2017; Los Angeles, CA, USA; Houston Astros starting pitcher Lance McCullers Jr. throws a pitch against the Los Angeles Dodgers in the first inning in game seven of the 2017 World Series at Dodger Stadium. Mandatory Credit: Tim Brad-

Nov 1, 2017; Los Angeles, CA, USA; Houston Astros owner Jim Crane hoists the Commissioner's Trophy after defeating the Los Angeles Dodgers in game seven of the 2017 World Series at Dodger Stadium. Mandatory Credit: Jayne Kamin-Oncea-USA TODAY

Speaker of Catalan parliament Carme Forcadell gestures as she leaves Spain's Supreme Court after being summoned to testify on charges of rebellion, sedition and misuse of public funds in Madrid

A pro-unity supporter takes part in a demonstration in central Barcelona, Spain, October 29, 2017. REUTERS/Yves Herman

Rohingya refugees carry their belongings as they make their way to a refugee camp after crossing the Naf River at the Bangladesh-Myanmar border in Palang Khali, near Cox's Bazar

Pope Francis prays before a Mass at the U.S. World War II cemetery, in Nettuno

Myanmar's de facto leader Aung San Suu Kyi arrives at Sittwe airport in the state of RakhineKrasnoyarsk

Southern DAILY Make Today Different

# COMMUNITY

## Houston Astros Capture First World Series Title In Game 7 Win Over Los Angeles Dodgers

**Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor**

The Houston Astros took Game 7 on the road in Los Angeles on Wednesday night, 5-1, behind the strong pitching of Lance McCullers Jr., Brad Peacock and Charlie Morton and the slugging of outfielder George Springer.

Springer, who was 2-for-4 with a double and a home run which chased Dodgers starter Yu Darvish, was named MVP.

Morton, an unlikely veteran star, did not allow a baserunner over the final three innings and was given the win.

The title comes two months after the city of Houston was devastated by Hurricane Harvey. The city suffered extreme flooding and dozens of deaths. The city rallied around its Astros in the wake of the disastrous storm. The team wore a "Houston Strong" patch on their jerseys throughout the postseason.

**The Houston Astros celebrate their defeat over the Los Angeles Dodgers 5-1 in game seven to win the 2017 World Series at Dodger Stadium, Nov. 1, 2017, in Los Angeles.**

For a Series that was shaping up as an October classic, Game 7 quickly became a November clunker as Houston scored five runs in the first two innings off an ineffective Yu Darvish. Hardly the excitement fans felt during the Cubs' 10-inning thriller in Cleveland last fall, except for everyone wearing bright orange.

"We're coming home a champion, Houston," Springer said after accepting the World Series MVP trophy named this year after Willie Mays for the first time.

Altuve, one of four carry-overs from a club that lost an embarrassing 111 times in 2013 after switching from the NL to the AL, and this collection of young stars silenced Dodger Stadium from the get-go.

Normally a starter, Charlie Morton finished up with four stellar innings of relief for the win.

"We held down a really tough lineup," Morton said. "For my teammates, for the city of Houston, it's just unbelievable."

**Houston Astros center fielder George Springer celebrates with shortstop Carlos Correa after hitting a two-run home run against the Los Angeles Dodgers in the second inning in game seven of the 2017 World Series at Dodger Stadium.**

"I don't think you can put it into words what this means for the city of Houston," McCullers told Fox after the win.

"They were hit hard," Astros owner Jim Crane said on the dais when presented the Commissioner's trophy. "Everybody picked up on us, everybody got behind us."

The Astros -- winners of 100 games for just the second time in franchise history -- were one of the favorites to win the World Series entering the postseason, but they had to rally from a 3-2 American League Championship Series deficit to the New York Yankees to do so.

**Houston Astros second baseman Jose Altuve (27) holds the World Series trophy as the Astros celebrate beating the Los Angeles Dodgers 5-1 in Game 7 of the World Series at Dodger Stadium on Wednesday, Nov. 1, 2017, in Los Angeles. The Astros took the Series 4-games-to-3 to capture the franchise's first title.**

The Dodgers were looking to pull the same against the Astros in the World Series -- returning home trailing 3-2 in the series. But after pitching their way into a Game 7, the decisive game for the Dodgers went sour from the start.

Springer led off the game with a double and would later score on a throwing error. Alex Bregman would score the second run of the first inning on a groundout by Jose Altuve. It would be the only runs the Astros would need.

The Astros would pile on three more runs in the second inning, though.

After Springer lined a leadoff double, Alex Bregman hit a bouncer that first baseman Cody Bellinger threw past Darvish for an error, allowing a run to score. Bregman aggressively stole third and scored on Altuve's grounder, and it was 2-0 after eight pitches.

A double by Marwin Gonzalez helped set up perhaps McCullers' biggest contribution, a slow grounder for his first pro RBI. Springer followed with a no-doubt, two-run drive into the left-center field bleachers.

That was the Series-most 25th homer in a Major League Baseball season that set a record for home runs. It was easily enough for the Astros to offset pinch-hitter Andre Ethier's RBI single in the Los Angeles sixth.

Only once have the Dodgers clinched a crown at home, that coming in 1963 when Koufax outpitched Yankees star Whitey Ford to finish a sweep. They've never won Game 7 of the Fall Classic at their own park, dating more than a century ago to their days on the streets of Brooklyn as the Trolley Dodgers.

Brian McCann scored on a groundout by McCullers, but it was Springer's two-run homer which chased Darvish from the game. Darvish, a big midseason addition by Los Angeles, finished with 1 2/3 innings pitched and four earned runs.

**Houston Astros second baseman Jose Altuve (27) is hoisted in the**

**air at the Houston Astros celebrate beating the Los Angeles Dodgers 5-1 in Game 7 of the World Series at Dodger Stadium on Wednesday, Nov. 1, 2017, in Los Angeles. The Astros took the Series 4-games-to-3 to capture the franchise's first title.**

The Dodgers scored their only run in the sixth inning on a single by veteran Andre Ethier.

The Astros set a record for the most home runs hit in a World Series with 15, while Springer tied the record for most homers in a World Series with five.

Springer, a first-round pick from UConn in 2011, was part of a team built around homegrown stars. In addition to Springer, the team developed Altuve -- one of the favorites to win the 2017 AL MVP -- and 2012 No. 1 overall pick Carlos Correa -- the 2015 Rookie of the Year and a 2017 All-Star.

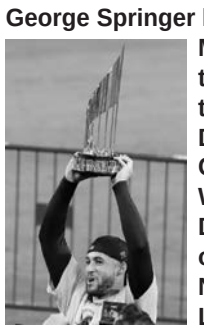
Altuve, one of four carry-overs from a club that lost an embarrassing 111 times in 2013 after switching from the NL to the AL, and this collection of young stars silenced Dodger Stadium from the get-go.

Normally a starter, Charlie Morton finished up with four stellar innings of relief for the win.

"We held down a really tough lineup," Morton said. "For my teammates, for the city of Houston, it's just unbelievable."

Springer led off the evening with a double against Darvish, and soon it was 2-0.

**Houston Astros center fielder George Springer holds up the**



**MVP trophy after the Astros beat the Los Angeles Dodgers 5-1 in Game 7 of the World Series at Dodger Stadium on Wednesday, Nov. 1, 2017, in Los Angeles. The Astros took the Series 4-games-to-3 to capture the franchise's first title. ( Brett Coomer / Houston Chronicle )**

Springer hit his fifth homer - tying the Series mark set by Reggie Jackson and matched by Chase Utley - when he connected for a record fourth game in a row, making it 5-0 in the second.

"I always believed that we could make it," All-Star second baseman Jose Altuve said. "We did this for them."

A parade for the Major League Baseball world champions will take place at 2 p.m.

on Friday, Nov. 3, at Houston City Hall. The event will include Houston Mayor Sylvester Turner, Astros owner Jim Crane, manager A.J. Hinch,

Southern DAILY Make Today Different

# COMMUNITY

# Lawyers for hundreds claiming harm from Addicks and Barker flooding post-Harvey expected in court

*A rare D.C. court hearing will take place in Houston to vet lawyers jockeying for leading roles*

By Gabrielle Banks

In an unusual hearing Wednesday, two top federal judges will jointly preside over a crowd of lawyers representing residents and business owners who suffered property loss following Hurricane Harvey with the goal of addressing the deluge of incoming lawsuits.

In the two months since the storm, nearly 850 people have sued the federal government seeking more than $100 million for damage caused by controlled releases from the swollen Addicks and Barker reservoirs.

The number of claims is expected to rise in the coming weeks, but as of Tuesday, 73 federal and two state lawsuits had been filed on behalf of 843 homeowners and businesses damaged by floodwater. The bulk of the suits were filed in a specialized federal court in Washington, D.C. that handles damage suits against the government.

In addition, Houston lawyer Tony Buzbee said he planned to file claims on behalf of another 300 property owners this week.

The dam release lawsuits target the same government entities for choosing to release the water: The 73 federal suits allege the U.S. Army Corps of Engineers is liable for damages, while two suits filed in local civil courts contend the Harris County Flood Control District is responsible; one suit also includes the City of Houston as a defendant.

The bulk of the cases are now before the U.S. Court of Federal Claims, whose judges decide various claims against government departments. As of Tuesday, ten lawsuits are class actions and the rest are individual or multi-party cases. There are enough in the system for the clerk to create a new Hurricane Harvey drop-down menu in the court's electronic search menu.

The aim of the Wednesday hearing at the courthouse in Houston is to sort the cases into sub-groups and assign lead attorneys. Chief Judge Susan Braden of the federal claims court in Washington, D.C., will oversee the post-Harvey cases at this early phase. Braden recently ruled in favor of a group of New Orleans flood victims in a post-Katrina lawsuit.

Braden has enlisted Chief U.S. District Judge Lee H. Rosenthal — whom she identified in a previous hearing as an old family friend — to help vet the attorneys who have expressed interest in taking on leadership roles. Braden conducted a packed hearing in Houston last month, where lawyers suggested it might help to divide the suits into people claiming damage from upstream overflow and those suffering damage from downstream release from the dams.

Since then 19 Houston law firms have joined in requesting that the cases be consolidated into upstream and downstream groups, and asking the court to set up separate lead counsel for each group.

The vast array of surnames of the property owners who have brought suits — Khoury, Ludwidsen, Reyes, Nguyen, Hollis, Pagnotto, Mumba — reflect not only the vast cultural diversity of Houston but the wide extent of the damage the flooding caused.

The so-called "takings" lawsuits seek damages under the Fifth Amendment. They argue that the government knew that releasing water from the swollen dams would flood homes and businesses and they made the choice to temporarily "take" their property as a floodway.

In addition to the Addicks and Barker dam cases, lawsuits are lining up over post-Harvey releases from another flooded waterway. Four lawsuits have been filed in state court on behalf of 65 parties claiming the government "took" property when it began releasing water from the Lake Conroe dam into the West Fork of the San Jacinto River. Those claims seek damages from the San Jacinto River Authority.

*Water is released from the Addicks Reservoir in the aftermath of Tropical Storm Harvey on Tuesday, Aug. 29, 2017, in Houston. ( Brett Coomer / Houston Chronicle )*

Buzbee, who represents 266 clients harmed by post-Harvey flooding and plans to double those numbers next week, said the crux of his argument is that when the Army Corps knew what it was doing and acted with intention. It opened the flood gates to prevent flooding which could have been more widespread and devastating, he said.

"When the Corps acted, it knew that my clients' homes would flood. The question is not whether the Corps was justified, or had any other choice in a reasonableness analysis, or whether it was the right thing to do, etc.," he said. "The only question is what did it know when it acted. Under that analysis, our case is strong."

Lawsuits may continue to be filed until the statute of limitations runs out in six years.

Determining whether the controlled releases amount to a federal taking of private land calls for a lengthy investigation and environmental law and eminent domain experts have said those suing would need to show that the Army Corps or Flood Control District or the city intentionally flooded their homes, and the government's actions both worsened the flooding and contradicted the official operating agreement.

The two reservoirs, which are west of Houston, were built to hold back floodwaters from Buffalo Bayou and other creeks from harming the downtown area.

# 《天生不对》周渝民薛凱琪让你爆笑到结缘

由谷德昭執導，周渝民、薛凱琪、鄭中基主演的國內首部風水命理爆笑喜劇《天生不對》於今日發布“開光預告”，預告片分國語粵語兩版，將周渝民、薛凱琪、鄭中基三人的“緣分”戲劇性的表達出來，粵語版更是極具無厘頭“笑果”，讓人猜測這三個角色背後的爆笑故事。《天生不對》將於11月10日全國上映，作爲光棍節定制脫單電影，電影將時下年輕人好奇心滿分的風水星座元素貫穿其中，同時添加更多爆笑元素，是壹部減壓神片，相信該片必將成爲光棍節最受年輕人關註和喜愛的電影。

電影《天生不對》是國內首部風水命理爆笑喜劇，並且爲專爲光棍節定制的脫單神片。此次曝光的“開光預告”滿足時下年輕人想脫單的願望，特此“開光”，預告結尾還提示“三分鐘內轉發本預告，方能喜結善緣”。該預告以“緣”字貫穿全片，周渝民、薛凱琪、鄭中基分別化身“脫單神”、“衰神”、“神棍”，上演壹段又壹段“爆笑奇緣”。從預告中可以看到，三人之間“孽緣”滿分，相愛相殺，太多有趣的互懟令人捧腹，不禁讓人好奇電影中三人的關系究竟如何。周渝民、薛凱琪、鄭中基三人互爲“孽緣”，鄭中基更是“神棍”附體，把“八字不合”的周渝民、薛凱琪硬湊壹對，三人“孽緣”就此展開。

電影《天生不對》劍指光棍檔“最強搞笑開運神片”，提前預定光棍檔票房黑馬。除了有時下年輕人所關註的“風水命理”元素，俊男靚女的CP顛覆出演之外，“搞笑天王”鄭中基的加盟，也爲本片增加了不少笑料，成爲電影的壹大亮點。影片中，周渝民與鄭中基雖同爲風水師，表現卻不盡相同。周渝民飾演的秦瑞雖然骨子裏住著個“逗比”，但外表依舊不改型男風範，黑色時尚西裝外加高科技現代“風水儀器”，儼然壹副“新時代”風水師的架勢；鄭中基則壹派道士模樣，從頭到腳乃至“布法道具”都充滿著“鄉土+復古”氣息。如此打扮讓兩位同行之間的“反差萌”呼之欲出，相信戲中兩人的鬥法會更加精彩。

電影《天生不對》由恒業影業、太陽娛樂出品，中影新銳、完美星空、深圳頌德聯合出品，谷德昭執導，周渝民、薛凱琪、鄭中基主演，即將於11月10日登陸全國院線，邀妳影院來笑。

# 破冰？憲哥收到周董油飯 竟被女兒先咳光

綜藝天王吳宗憲和周傑倫昔日師徒情，壹直有心結但現在似乎出現轉機！過去周傑倫結婚時因爲沒發喜帖對方，造成憲哥很不諒解，這回周董寶貝兒子滿月到處去送滿月禮盒，憲哥卻說自己沒收到，還酸溜溜地說，如果自己再生壹胎，也不壹定會送油飯給周傑倫，不過這下誤會可大了，原來周董有發給憲哥，油飯是被Sandy給吃下肚。

黑色禮盒上頭印有HJ的字洋，象徵著周傑倫和昆淩寶貝兒子滿月油飯禮盒，到處送給圈內好友，偏偏就是獨漏，昔日恩師吳宗憲。

話說的酸溜溜，但這下誤會可大了。吳宗憲趕緊在臉書PO文，油飯我有收到啦！但是我沒有吃到，因爲被Sandy吃光了。收到油飯，和解意味濃厚。外傳周傑倫不滿吳宗憲，賣掉唱片公司還曾說溜嘴證實和蔡依林雙J戀情導致師徒翻臉，多年後周董結婚，竟然沒發喜帖，壹度讓綜藝天王很不諒解。壹吐沒收到喜帖的悶氣，師徒情糾結十幾年，這回周傑倫送上滿月禮盒，釋出善意，兩人的師徒恩怨，似乎出現轉機。

# 賣豪宅住10坪房 戎祥遺孀當歌手謀生 靠洋男友贊助

戎祥2013年因心肌梗塞驟逝，留下遺孀賴芊合在演藝圈打拼還房貸，年初她賣掉新北市林口區97坪豪宅，入住臺北東區的10坪大的租屋，雖然經濟負擔減輕，但因演藝圈大環境不佳，收入較不穩，近期準備轉型當歌手。昨（30）日拍攝新歌MV，以色列籍男友還來探班，並贊助她拍攝用的行頭，給予大力支持，賴芊合透露2人感情穩定，但目前沒考慮再婚。

根據《蘋果日報》報導，賴芊合指出，目前收入都來自通告和拍戲，租屋每月約1萬多元，零零總總生活開銷共3萬元，每月收支差不多打平無法存錢，慶幸有將林口豪宅脫手。雖然收入不豐，但孝順的賴芊合平常都會給媽媽家用，也希望早日爲媽媽買房，讓媽媽能搬出桃員的租房。

4年前戎祥驟逝，賴芊合感嘆人生無常，選擇活在當下，「我的人生只擔心今天，先把專輯弄好。」近期認真準備新歌，賴芊合還在臉書發文表示，「真的是很認真在做這件事，我也知道將受到很多批評指教，我想讓自己將來回頭看時會微笑，做任何事情都不壹定會滿分，可是我帶著壹百分的心在做！」爲了多賺點錢，賴芊合也喊話，這個年關她不想放假，希望各大廠商能邀他表演。

賴芊合對感情抱持著隨緣的態度，雖然與男友感情穩定，但目前沒有結婚或是生孩子的計畫，男友還沒有見過媽媽，但賴芊合說「媽媽覺得我把自己照顧好就好」，媽媽很開明並尊重她的感情生活，從來不會過問，更沒有催婚。

賴芊合與以色列籍男友交往1年多，2人7月才壹同出國旅遊，從維也納玩到以色列。賴芊合甜蜜地說男友有很多貼心舉動，例如擔心她整牙後，牙齒容易痛咬不動食物，男友都會請餐廳將食物煮爛壹點。賴芊合認爲，新歡與戎祥2個男人是不同類型，但她卻永遠難忘戎祥對她的好，表示自己必須走出新人生，好好跟「戎祥遺孀」這個名詞說再見。

# 霍建華林心如同遊日本 夫妻倆討論菜單盡顯恩愛

據臺灣媒體報道，林心如和霍建華婚後育有壹女“小天使”，近日小倆口近況曝光，趁空檔到日本旅遊，被網友捕獲甜蜜恩愛模樣，網友直呼“這都能遇到明星，羨慕”’ 。

林心如新劇《我的男孩》上月底殺青，她和霍建華把握空檔到日本旅遊，有網友在上野動物園遇到兩人，雖然只拍到背影，但依舊讓網友興奮，直呼“這都能遇到明星，羨慕”。還有網友在高級餐廳吃早餐時，恰好碰到霍心夫妻也在，林心如素顏開心和霍建華討論菜單，兩人都穿黑色上衣，同框畫面相當恩愛，粉絲開心說：“終於有霍心近況了！”

## 周傑倫女兒戴小熊帽子超軟萌 追逐鴿子步伐可愛

近日，昆淩在ins上曬出壹段小周周走路的可愛視頻。

視頻中，小周周戴著壹頂紅色絨帽，穿著可愛的條紋裙裝，正在追逐地上隨意走動的白鴿。壹步步走路的樣子十分惹人愛。不少網友表示：Hathaway都長這麼大了，背影都好可愛。還有網友求看正面照，“差壹點就轉過來頭了，然後視頻播放到頭了。”

## 陳子玄兒嘴唇發黑缺氧 淚崩壓心臟送醫

本土居女星陳子玄今年3月產下兒子「恩恩」，但才3周大 就被檢查出「喉頭軟化癥」，手術後需使用吸呼壓力器，陳子玄今天臉書開心公布，兒子可以自己呼吸，但這5個月來，壹度嘴唇發黑 嚇得陳子玄淚崩，緊急按摩兒子心臟送醫搶救，如今逐漸康復，陳子玄壹臉有子萬事足！

珍寶
Ocean Palace
珍寶海鮮城

慶祝本酒樓開業十八週年
回饋顧客大酬賓 晚餐30%OFF
(8月至9月,只限堂食,點心Party除外)
天天茶市 正宗粵菜 港式點心
二樓大型豪華宴會廳/大型舞台,可容納百餘席
精心承辦婚禮/壽宴/社團等各類型宴會
本海鮮酒樓常備各種生猛游水海鮮
珊瑚蝦、帶子、彩龍魚、龍蕒斑、紅斑魚、象拔蚌
刀蜆、龍蝦、加州大蟹、阿拉斯加皇帝蟹
地址:11215 Bellaire Blvd. (位於香港城商場)
訂座電話:281-988-8898 歡迎預訂全年酒席、社團聚餐
R03_OCEAN PALACE珍寶56B_40

# 《銀翼殺手2049》全息女友廣告魅惑亮相 高司令雨中遍體鱗傷 霓虹AI女郎高科技撩漢

由前作導演、“科幻片教父”雷德利·斯科特監制，《降臨》導演丹尼斯·維倫紐瓦執導，兩大男神瑞恩·高斯林、哈裏森·福特聯袂出演的年度科幻動作巔峰巨制《銀翼殺手2049》10月27日起正在中國內地如火如荼的上映。

影片構建了壹個吊炸天的高科技未來之城，也捕獲了壹大片科技粉絲的心。“便攜裝置”成了全能型AI女友最稱心的無價禮物，因爲這可以讓她升級，並帶給她夢寐以求的自由。銀翼殺手K的“座駕”，是壹臺半車半飛船的空中回旋車，上掀的車門有種豪華車即視感，車頂部的智能體則會像無人機壹樣盤旋，像是K的數字助手。此外，混雜的城市之中，充斥的巨型全息虛擬人廣告，成了這座陰雨綿延的末世之城中的壹道別致景色。

隨著銀翼熱潮不斷升溫，影片日前曝光了壹支“全息女郎”正片片段，還沒看過電影的觀眾可以提前領略巨型全息女友廣告的魅惑姿容，養個二次元的全息AI女友，妳心動了嗎？整支正片片段，展現了全息虛擬廣告女郎搭訕銀翼殺手K的過程。特別的是，這段廣告中的女郎正是K失去的AI女友的模樣，而此時穿梭於城市之中的K，遍體鱗傷，滿臉的憔悴與疲憊，壹句“今天很累”，熟悉的聲音響起，讓人替K心痛不止，更讓人希噓。整支視頻，巨大的霓虹全息廣告與陰雨綿延、潮濕絕望的城市形成鮮明對比，也讓銀翼殺手K更顯絕望與寂寥感。

《銀翼殺手2049》由美國索尼哥倫比亞電影公司出品，前作導演、曾執導《火星救援》《異形：契約》的“科幻片教父”雷德利·斯科特擔任制片人，《降臨》《邊境殺手》導演丹尼斯·維倫紐瓦執導，傳奇攝影大師羅傑·迪金斯掌鏡，瑞恩·高斯林飾演新壹代銀翼殺手K，哈裏森·福特繼續出演前任銀翼殺手瑞克·戴克、安娜·德·阿瑪斯飾演AI女友喬伊、傑瑞德·萊托飾演反派華萊士、西爾維婭·侯克斯飾演華萊士的心腹露芙、羅賓·懷特飾演K的上司、戴夫·巴蒂斯塔飾演復制人薩珀，陣容堪稱頂配。

影片講述了在人類與復制人共生的2049年，兩個種族之間的矛盾已上升到不可調和的地位，對決壹觸即發，人類存亡危在旦夕。

10月27日起，影片正以2D/3D/IMAX 3D/中國巨幕3D等全制式在中國內地全面上映。

# DC反超級英雄片《黑亞當》鎖定編劇
## 喜劇咖有望執筆劇本 “巨石”強森領銜主演

據外媒消息，DC漫改電影《黑亞當》已接近敲定編劇人選，片方正力邀《把妹大作戰》編劇Adam Sztykiel來爲這部反超級英雄電影撰寫劇本。

黑亞當是DC漫畫中的超級反派，他在許多世紀前曾受到老巫師沙贊賜予的力量，然而妻兒死亡的悲劇因素，使他轉向反對他的恩人，成爲沙贊的宿敵。電影版《黑亞當》由華納旗下的新線影業與DC共同推進，“巨石”道恩·強森將領銜主演這位DC超級反派。不過強森飾演的黑亞當並不會在2019年上映的《沙贊》獨立電影裏出現。

Adam Sztykiel曾經擔任過《預產期》、《小屁孩日記》等影片的編劇，擅長創作喜劇。既然片方找他來給《黑亞當》寫劇本，那麽這部電影的風格或許不會是太沈重的類型。Sztykiel手頭的項目還包括新線的另壹部新片《狂暴》（Rampage），該片同樣由強森主演。

# “移動迷宮3”新劇照托馬斯對峙女博士
## WICKED真正陰謀將揭曉 明年1月26日北美上映

“移動迷宮”系列最終章《移動迷宮：死亡解藥》曝光壹組新劇照，迪倫·奧布萊恩飾演的托馬斯與WICKED女博士Ava Paige之間的對手戲登場。

在最終章中，托馬斯和紐特、特瑞薩要再次回到迷宮拯救他們的小夥伴米諾等人，同時要揭開影片的終極謎題——WICKED機構隱藏的真正陰謀。

此次曝光的劇照就展現了托馬斯與女博士Ava Paige之間的對手戲。

《移動迷宮：死亡解藥》仍由前兩部導演韋斯·波爾繼續執導，北美2018年1月26日上映，內地有望引進。

# 心疼高司令！《銀翼殺手2049》遭暴揍
## “獵殺對決”片段曝光 “毀滅者”重拳虐打擊穿墻

科幻動作巨制《銀翼殺手2049》正在中國內地熱映，目前，影片曝光了壹支與瑞恩·高斯林有關的“獵殺對決”正片片段，高斯林飾演的K對復制人薩珀展開了獵殺行動，拳拳到肉的動作打鬥讓人震撼。但很多觀眾們忍不住感嘆“高斯林又被打”“心疼高斯林壹百秒”，片段中，大塊頭的薩珀並不是好對付的角色，高斯林雖然身爲獵殺者卻吃了不少苦頭，甚至腦袋被連續撞擊直至墻壁崩塌，讓觀眾好生心疼。

《銀翼殺手2049》對色彩和光影的運用簡直到了極點，每壹楨構圖都讓人膜拜。此外，光與幾何的搭配，無論是完美平行的建築線條帶來的光影交錯、多次強調的純黑白光影輪廓、還是同壹組甚至同壹鏡中數個不同光線的運用，都逼迫觀眾的情緒走向最壓抑的那壹點。傳奇攝影大師羅傑·迪金斯，無愧於攝影界的“無冕之王”。

值得壹提的是，該片還顛覆了以往爆米花式科幻電影的套路，運用了大量的隱喻和留白，用科幻外衣包裹深刻內核。而這些隱喻的運用，自上映以來也被業內和觀眾所津津樂道，並被無限解讀：枯樹旁邊盛開的象征奇跡的“小黃花”、辨別記憶真實與否的重要物證“小木馬”，以及代表著靈、肉、秩序、反抗的四個女性……可謂越琢磨越復雜，越復雜越讓人陷入思考，值得人反復砸摸。

《銀翼殺手2049》由美國索尼哥倫比亞電影公司出品，前作導演、曾執導《火星救援》《異形：契約》的“科幻片教父”雷德利·斯科特擔任制片人，《降臨》《邊境殺手》導演丹尼斯·維倫紐瓦執導，傳奇攝影大師羅傑·迪金斯掌鏡，瑞恩·高斯林、哈裏森·福特、安娜·德·阿瑪斯、傑瑞德·萊托、羅賓·懷特、西爾維婭·侯克斯、戴夫·巴蒂斯塔等領銜主演。影片講述了在人類與復制人共生的2049年，兩個種族之間的矛盾已上升到不可調和的地位，對決壹觸即發。影片自10月27日起，已在中國內地全面上映。

# 《東方快車謀殺案》還原“軌道上的宮殿”
## 最奢華的列車爆發兇案 幾度反轉雪中驚魂

北京時間11月1日消息，二十世紀福斯出品的全明星陣容偵探懸疑片《東方快車謀殺案》已經定於11月10日同步全球在內地上映，片方日前也發布了壹款名爲“華麗啓程”的電視預告片。漫天風雪中疾馳而過的列車、背景各異心思叵測的乘客、突然發生幾度反轉的兇案，“偵探小說女王”阿加莎·克裏斯蒂的傳世名作再次被搬上大銀幕。除了肯尼思·布拉納、約翰尼·德普、佩內洛普·克魯茲、米歇爾·菲佛、朱迪·丹奇等眾多影星組成的豪華卡司之外，影片在場景、道具和服裝上也是下足了功夫，完美還原了小說中的場景，也帶來絕佳的視覺體驗。

《東方快車謀殺案》的導演肯尼思·布拉納是業界罕見的全才，不僅能在幕後創作劇本、掌控全局，自己也能登臺表演，他的作品也橫跨了電影、電視和戲劇領域。布拉納偏愛經典文學題材，曾將不少名著搬上大銀幕，他也成爲打造新版《東方快車謀殺案》的最佳人選。

在布拉納的指揮之下，道具團隊真實還原了小說中無比奢華、被譽爲“行走宮殿”的東方快車。爲了追求極致的真實感，道具團隊竟然重新打造了兩列列車。其中壹列堪稱完美復制，不僅包括所有的車廂、車頭和內外裝飾，甚至還能真正地在鐵軌上跑起來。另外壹列則做成了可活動墻體和裝飾物，方便影片的拍攝工作。團隊的努力也得到了回報。熠熠生輝的銀器、做工考究的地毯、車廂上繁雜的雕花，影片中重現了很多人童年時夢寐以求的東方快車，觀眾也被重新帶回那個充滿溫馨關懷的旅行黃金年代。

在新曝光的電視預告中，影片中高度還原的東方列車場景、身份各異乘客的服飾穿著精致考究，讓觀眾對這部電影的質感可見壹斑。《東方快車謀殺案》的服裝設計師、奧斯卡獲獎得主亞歷珊德拉·拜恩進行了大量背景調查，通過老照片和文獻對當時的生活和創意習慣進行研究。

影片中每壹位演員的戲服都是精心設計的，和角色的性格特征完美契合。朱迪·丹奇飾演的卓戈米羅夫公主是沙俄王室成員，線條簡潔的服裝能夠能夠最大程度凸顯她身上閃亮的珠寶和她那對明亮的眼睛。佩內洛普·克魯茲飾演的傳教士無欲無求，拜恩特別爲她找來了幾身樸素而實用的旅行裙褲。

僅僅通過戲服就可以大致揣測出角色的性格特征，相信《東方快車謀殺案》會成爲明年奧斯卡服裝設計類別獎項的大熱門。

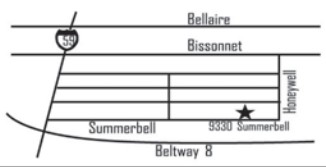
《東方快車謀殺案》改編自著名偵探小說家阿加莎·克裏斯蒂的同名代表作，講述大偵探赫丘裏·波洛在壹趟列車上偵破的離奇兇案。

精美奢華的場景和服裝設計、充滿看點的角色沖突、再加上撲朔迷離的兇案，《東方快車謀殺案》將爲觀眾呈上壹道精心烹制的推理大餐。

# 俄羅斯“禮炮七號”太空站大難臨頭

日前，根據俄羅斯航空史上的真實事件“禮炮7號”改編的電影《太空救援》發布“浩瀚”版預告，曝光了部分宇宙奇觀和壹些險象環生的鏡頭。據悉，該片有望引進國內。在這次曝光的“浩瀚”版預告中，影片中宇航員駕駛的宇宙飛船和失聯的空間站狀況百出，高難度旋轉對接、突發的太空火災、出人意料的太空寒潮交錯而至，讓兩位宇航員和整個地面指揮系統“腹背受敵”，而空間站將要被擊落的消息也把兩位宇航員推入無底深淵，兩人在孤立無援的太空中求得壹線生機的希望似乎越來越微小。《太空救援》呈現了許多廣袤無垠星際交錯的外太空美景，畫面中壹身白色焊接宇航服的宇航員以失重的狀態漂浮旋轉於外太空，給人壹種滄海壹粟的孤立之感。

金門爐頭廠 Golden Gate Restaurant Equipment Co.
金門是您的事業通往成功之門!
金門爐頭廠專製業造各種中式爐頭,抽油煙罩,精美布菲檯,各種不銹鋼廚具
本廠具有十多年經驗 手工精細,交貨快捷,以及提供一切餐館設備修理及安裝服務,
一切工程及產品保證通過政府及衛生局檢驗

★抽油煙機 ★冷凍房 ★布菲檯 ★抓碼檯 ★安裝服務 ★修理服務
★中式爐頭 ★油爐 ★洗碗檯 ★燒臘爐 ★零件配套 ★專門店製造不銹鋼餐具
www.goldengaterestaurantequipment.com
E-mail:Goldengateman@gmail.com


9330 Summerbell Lane,Houston, Texas 77074
Tel:(713)228-2155
Fax:(713)228-2156
R04_GOLDEN金門爐頭廠6B_16

太平洋抽油煙機
AC系列自動清洗抽油煙機 (台灣製造精品)

隔板過濾抽油煙機
最新
優質售後服務，專業的安裝師傅，
馬達永久保證，零件十年保證。

首創蒸氣除油 | 融解油汙 免拆洗
太平洋首創「全自動蒸氣洗」抽油煙機，獨家「130 C超高溫蒸氣洗」，以超高溫蒸氣環繞去汙，再輔以熱水沖刷潔淨，全方位迅速除油，徹底殺菌，除臭，自動清洗毫無死角，更配備全新「吸力霸靜音馬達」，給您超強吸力與極靜音。挑選油煙機，就該選擇解決您所有煩惱的太平洋「蒸好洗」抽油煙機!
有名牌禮品贈送!!
• 自動清洗 / 掃除拆洗煩惱:
最先進的技術，只需一按AUTO CLEAN就會自動清洗扇葉油污，操作簡單方便，清除油污，掃除您清洗油污的煩惱。
• 最超強的吸力 / 最低的噪音:
專利設計S型排風系統，形成強勁離心吸力，全新流線內部結構，使其吸力稱霸，噪音最低。
• 最先進的外型設計 / 覆蓋美式四個爐頭:
全新流線外型，採用西歐無接口收邊技術，完美造型，雙吸風口，覆蓋四個爐頭，使您的廚房充滿高貴現代氣息。
清倉大甩賣
訂購電話: 281-530-1511
10800 Bellaire Blvd Suite C, Houston, TX 77036
(Bellaire and Wilcrest)
太平洋廚之寶企業
K01_LAVIE SOLAR太平洋抽油煙機356B_16

用方塊文字與您共識 用文化情懷與您長伴
美南新聞日報 休士頓黃頁 電話：281-498-4310 · 傳真：281-498-2728 · E-mail: ad@scdaily.com

# 慧妮國際美容機構

慧妮美國公司於2012年成立於德州休斯頓，是跨國美容集團"慧妮國際美容機構"在美國的全資子公司，集團在澳洲擁有天然植物原料種植和生產基地，並擁有大型GMP生產工廠，生產各種美容院專業護膚品：

網站：www.huiniusa.com
郵箱：huinibeautyusa@gmail.com
業務聯系電話：（713）589-2982
產品展示中心：12343 Maple leaf Ln. Stanford. TX 77477

★ 按摩店SPA館專用品
★ 足浴理療店專用產品
★ 彩妝和一次性常用品
★ 各類美容工具和儀器類產品

全部商品工廠直接供應，歡迎專業人士參觀選購本公司產品。

B03–HUINI USA BEAUTY 慧妮C_8

巴國布衣餐飲企業於1996年4月22日誕生於四川成都

SICHUAN FOLK 巴國布衣

連續10多年榮獲"中國餐飲百強企業"

# 巴國布衣
– 休斯頓店 –
·新推出·
正宗日本風味
日本拉麵

特聘國內知名川菜名師主理廚政

訂餐電話: 713–953–9999 本店地址: 5901 Westheimer Road, Unit N, Houston, TX 77057

R03–CHUAN'S RESTAURANT巴國布衣C_8

Texas Regional Health & Wellness

# 德州第一醫療中心

## 不僅治標，同時治本！

您有疼痛不舒服嗎？在考慮做手術之前，我們可以助您免受手術危險。運用最新「幹細胞」療法，治療各種疼痛，包括關節炎，不用開刀就可解除疼痛。

- 以專家匯診醫療模式，團隊一起診療，找出病因，對症下藥。專業團隊包括家庭科、內科、外科、中醫科、脊椎治療科，提供最有效的診療，省錢省時間。
- 您知道嗎？美國每年有六十萬以上的民眾接受膝關節替換手術，但其實，很多疼痛並不需要開刀來治療。
- 若是您曾嘗試各種注射療法，但是沒有效果，歡迎來試試我們的治療。

• 接受各類保險，包括老人保險(Medicare)
• 提供患者免費、無合約諮詢

陶慶麟 醫師
DR. SAMMY TAO

281–208–7335 (English) 832–998–2416 (中文)

地址: 2837 Dulles Ave., Missouri City, TX 77459
9798 Bellaire Blv., #K, Houston, TX 77036 (位於黃金廣場，需先預約)
www.texasregionalhealth.com

D03–Tao德州第一醫療中心陶慶麟567C_16

# 金冠 CROWN SEAFOOD RESTAURANT

$特價海鮮$
不限量，隨意點，限堂吃

德州生蠔 $11.99(6只) $21.99(12只)
維吉尼亞螃蟹 $9.99 (沙茶粉絲煲)

為慶祝本店開業一周年紀念！
現凡在本店惠顧滿五十元，即可享用十元双龍蝦折扣。
點心和特價午餐除外
原價$26.99減至$16.99，每桌限一碟。

特價午餐（Lunch specials）
(週一至週五)11am–3pm(假日除外)

特別推薦
★花旗參響螺燉雞
★沙茶桂花腸
★金冠炒飯
★玫瑰豉油雞
★脆皮炸子雞
★花旗參響螺燉烏雞
★XO韭菜花炒桂花腸

一個 Order, 兩只龍蝦
$26.99 堂吃·外帶不限量

www.crownseafoodrestaurant.com
10796 Bellaire Blvd.,Suite C
Houston, TX 77072(at Wilcrest)
Tel:281-575-1768 Fax:281-575-1763

R03–CROWN SEAFOOD金冠酒家56C_16

無蜂蠟・無酒精
巴西頂級綠蜂膠

# 野花牌綠蜂膠™

100% 巴西產地 原裝進口
淨濃度最高85%
絕對不含酒精和蜂蠟
不沉澱不分層

加拿大衛生部天然保健品批號 NPN#80006418・國際藥品行業優异生產品質 GMP Site License#300909 全球食品衛生體系HACCP質量認證#BR13/7249・美國食品與藥品監管局FDA登記注册號#10328566522

## 對放化療顯著增效減毒

1、**提高白細胞，增強免疫力：**白細胞減退、免疫力和抵抗力下降是癌癥放化療最直接的危害。最新研究發現，綠蜂膠能保護白細胞、使骨髓免受損傷，同時提高免疫力，增強體質，保護正常體細胞和其他臟器。對于需要長期連續進行放化療的癌癥患者來說，野花牌綠蜂膠無疑是最合適的選擇。
2、**防治感染，天然多效抗生素：**放化療的副作用就是不分敵我，在殺傷癌細胞的同時大量殺傷人體的正常細胞，造成病人并發口腔炎、膀胱炎、腸炎等。綠蜂膠富含大量天然抗細菌、抗病毒、抗眞菌的物質，且不會造成菌群失調，是任何抗生素所無法比擬的。
3、**抗氧化，清除自由基，促進受損組織修復：**放化療造成的口腔粘膜炎、放射性腸炎、肝功能受損、骨髓細胞減少等是極常見的不良反應。科學家研究發現，綠蜂膠有抗氧化，清除自由基，促進組織修復作用，能防治放化療造成的口腔粘膜炎、腸炎、白細胞減少等不良反應。
4、**提高食欲、增加體重、增進體力：**放化療患者飽受惡心、嘔吐、消瘦乏力、口腔潰瘍、脫髮、肺部感染、骨髓損傷、食欲不振等毒副作用的煎熬。綠蜂膠富含氨基酸、蛋白質、維他命及微量元素，幫助患者提高食欲、增強體力、增加體重，被譽爲"放化療最好的輔助天然品"。

品質保證 巴西進口

Disclaimer: This statement has not been evaluated by FDA. This product is not intended to diagnose,treat, cure, or prevent any disease. 保健品不可替代藥物，有病請先就醫

巴西原裝進口"野花牌綠蜂膠Apiario Silvestre"北美亞太地區唯一合法總代理商
7130 Warden Ave, Suite 406, Markham ON, L3R 1S2, Canada 客服電郵: service@royalnatural.ca
北美免費長途: 1–866–690–4888 網訂購址: www.royalnatural.ca 歡迎訪問，祝您和家人幸福健康！

加拿大皇家天然品有限公司

本周特价: 2017/11/03 - 11/09

# FOOD CENTER Welcome 惠康超級市場

## 新鮮蔬果 PRODUCE

- 椰青 Coconut $12.98 Box (hot PRICE)
- 水柿 Persimmon $0.98 Lb
- 苦瓜 Bittermelon $0.68 Lb
- 雪里红 She Li Hon $0.58 Lb
- 新鮮花菇 Shitaki Flower Mushroom $2.48 Lb
- 中国介蓝 Guy Lon $0.98 Lb
- 水瓜 Moap $0.88 Lb
- 有机杏鮑菇 Organic King Oyster $1.98 Ea

## 鮮活海鮮 SEAFOOD

- 九洋调味大黄鱼 TiaoWei Yellow Croaker 2 for $6.99
- 北极贝 Arctic Surf Clams 400G $6.99 Box
- 野生小黄鱼 Frozen Yellow Croaker 3LB $7.99 Box
- 石头蟹 Stone Crab $3.99 Lb (hot PRICE)
- 鸿昌隆 Soft Shell Crabs 397G $11.99 Box
- 鸿昌隆急冻有头鳕鱼 Frozen Anchovy 1Lb 2 for $4.99 (hot PRICE)

## 特別推荐

- 台湾高丽菜 Taiwan Cabbage $0.58 Lb
- 牛角椒 long hot pepper $1.48 Lb (hot PRICE)

## 肉 類 MEAT

- 鸡大腿 Chicken Leg Quarter $0.59 Lb
- 牛筋 Beef Tendon $2.99 Lb (hot PRICE)
- 新鮮牛腩 Fresh Beef Navel Flank $3.59 Lb
- 猪小里肌 Tenderloins $2.59 Lb
- 童子鸡 Cornish Hen $2.99 EA

## 雜 貨 GROCERY

- 珍珠鸡 Guinea Fowl $13.99 Ea (hot PRICE)
- 林生记养生黑麻粉 Black Sesame Powder 300g 2 for $4.99
- 味全有机小米 Organic Millet 396g 2 for $2.99
- 广中皇白腐乳 Guang Zhong Huang Fermented White Beancurd 328g $0.79 Ea
- 山水腐竹 Dry Bean Curd 340G $2.99 Bag
- 嘉顿凤凰卷 Crepes Oriental 230g $2.99 Ea
- 海底捞麻辣香锅调味料 Basic Stir-Fry Sauce 220g $1.99 Bag

此版优惠限惠康超市。产品以实体为主，照片仅供参考。若有印刷或排版错误，以店面内价格与产品为主。We reserve the right to change, alter or cancel the promotions at any time without notice. We are not responsible for typographical or pictorial errors. Please refer to in-store signs. Product availability may vary by store. 9180 Bellaire Blvd, Housotn, TX 77036 Tel: 713-270-7789 Fax: 713-270-8912 营业时间：8 :30am – 10:00pm